

## Inhalt

Vorwort der Herausgeberin .....	9
 I. <i>Wenn ich Menschen- und Engelzungen redete... (1 Kor 13,1) – oder eine Verwirrung der Diskurse</i>	
Albrecht Greule: Zwischen Arcanum, Sacrum und Profanum. Hypothesen zur deutschen „Sakralsprache“ am Beispiel der katholischen Kirche .....	13
Elżbieta Kucharska-Dreiß: Deutsche (Kirchen)Lieder und ihre Wirkungsgeschichte. Einige Beispiele für geistliche und weltliche Kontrafakturen.....	25
Wojciech Kudyba: Die polnische Diskussion über die Präsenz religiöser Sprache in der Popkultur.....	47
Tomasz Lisowski, Przemysław Wiatrowski: Desakralisierung der biblischen Botschaft? Die Hiphop-Fibel <i>Dobra Czytanka wg św. ziom'a Janka</i> , oder <i>Das Evangelium nach Johannes</i> .....	57
Joanna Sobczykowa: Słownictwo sakralne w polskim dyskursie publicznym .....	73
Joachim Willems: Säkularisierungen und der Gestaltwandel des Religiösen .....	89
 II. <i>Und das Wort ist Fleisch geworden (Joh 1,14) – oder die Macht der Metaphern</i>	
Jakub Kopecký: Metaphorische Verwendung von Bezeichnungen religiöser Texte (anhand des Tschechischen) .....	113
Holger Kuße: Im säkularen Saeculum. Sakral-metaphorische Antworten von Karel Farský und Paul Tillich bis Benedikt XVI.....	129

Jana Marková: Die Verwendung der Wörter <i>svátost</i> , <i>svatokrádež</i> und <i>svatostánek</i> in tschechischen publizistischen Texten – ein diachroner Vergleich .....	167
Eva Minařová: Nábožensky motivované metafory v komunikaci češtinou (zvl. v žurnalistice, ve společenské a politické rétorice a v běžné řeči).....	185
Alicja Nagórko: Der religiöse Wortschatz und kognitive Metaphern .....	197
<p>III.    ...<i>einem andern, die Sprachen auszulegen</i> (1 Kor 12,10) – oder die Rolle des Mittlers</p>	
Monika Turočková: Aspekty sakrálnosti v súčasnej slovenskej literatúre (na príklade vybraných diel).....	215
Robert Hammel: Zur Herkunft der christlichen Lexik in den westslawischen Sprachen .....	235
Sebastian Kiraga: Die ungewöhnliche Karriere der <i>moherowe berety</i> : von der Kopfbedeckung zur Hörerschaft von Radio Maryja.....	261
Maciej Rak: Gwara podhalańska w tekstach religijnych .....	279
Kamilla Terminińska, Jolanta Szarlej: Polskie refleksy semickiej metafizyki DROGI. Na materiale hebrajszczyzny biblijnej .....	291
<p>IV.    <i>Der Mensch lebt nicht vom Brot allein</i> (Math 4,4) – oder Sehnsüchte nach dem Sakralen</p>	
Małgorzata Ciupińska, Anna Mróz: <i>Prawo</i> i związane z nim wartości. Rozważania semantyczne w kontekście społeczno-kulturowej sekularyzacji.....	311
Stefan Gehrke: Religiöse und säkulare Verwendung von <i>auserwählt</i> am Beispiel von Belegen aus dem Deutschen und Slowakischen .....	329

Magdalena Graf: Wymazywanie, nadawanie. Onimiczne sacrum w przestrzeni miasta.....	347
Karolina Ruta: Die Sakralisierung des Literaturraumes in der Tetralogie „Jesus von Nazareth“ von Roman Brandstaetter.....	361
Magdalena Steciąg: EKOLOGIA TO RELIGIA. Domena religijna w debacie o ekologii – metafory i metaforemy .....	373
<p>V.     <i>An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen</i> (Math 7,16) –  oder die Nachwirkung des Wortes</p>	
Hanna Burkhardt: Periphere religiöse Lexik im Sprachvergleich .....	391
Marta Falkowska: Obraz procesu sekularyzacji w tekstach „Naszego Dziennika” i „Tygodnika Powszechnego” .....	405
Ján Kačala: Religiózná lexika v slovenských vlastných menách .....	425
Anna Mikulová: <i>Sünde</i> – die Bedeutung des Wortes und ihre Veränderungen .....	435
Małgorzata Rybka, Jolanta Sławek: Dyskurs religijny w reklamie .....	449
Beata Warzecha: „Grzech” w katechizmach i podręcznikach do religii z lat 1918–2009 – wybrane aspekty pojęcia .....	463
<p>VI.     <i>Anhang</i></p>	
Biobibliographien der Verfasser(innen).....	481